

บทที่ 1

บทนำ



ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา

ในปัจจุบันภาษาอังกฤษมีความสำคัญมากในฐานะเป็นภาษาสากล เป็นสื่อกลางของการติดต่อระหว่างประเทศ ในด้านการเมือง เศรษฐกิจ สังคม วัฒนธรรม และการศึกษา ภาษาอังกฤษเข้ามามีอิทธิพลในชีวิตประจำวันของเรามากขึ้น เราจะพบภาษาอังกฤษจากหนังสือพิมพ์ นิตยสาร ป้ายโฆษณา เครื่องใช้ต่าง ๆ อยู่เสมอ ความเจริญทางด้านวัฒนธรรมเข้ามาแทรกอยู่กับความเป็นอยู่ของคนไทยอย่างไม่รู้ตัว เด็ก ๆ สามารถพูดและออกเสียงได้เพราะได้ยินจนคุ้นหู จนกว่าบางครั้งกลายเป็นคำภาษาไทย เช่น ฟุตบอล เทป ไอศกรีม เป็นต้น

เนื่องจากภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่ใช้กันแพร่หลายและมีบทบาทสำคัญในด้านต่าง ๆ เพราะความก้าวหน้าทางวิชาการ เทคโนโลยีใหม่ ๆ นั้นใช้ภาษาอังกฤษในการเผยแพร่หนังสือ ความสำคัญของการอ่านภาษาอังกฤษจึงทวีมากขึ้นทุกที ฉะนั้นผู้ที่มีความสามารถในการอ่านหนังสือ ตำรา ข้อความหรือเรื่องราวต่าง ๆ ที่เป็นภาษาอังกฤษย่อมได้รับประโยชน์และความรู้มากกว่า และได้เปรียบกว่าผู้ที่ไม่มีความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษ

นักการศึกษาและนักภาษาศาสตร์ในปัจจุบันต่าง เห็นความสำคัญของการอ่านและให้ความสนใจในเรื่องนี้มากขึ้นเป็นลำดับ จะเห็นได้จากงานวิจัยทางด้านนี้จึงทวีมากขึ้นตลอดเวลา

สมิท (Smith) เดเชนต์¹ (Dechant) และ แฮร์ริส² (Harris) ได้กล่าวถึงความสำคัญของการอ่านไว้ว่า การอ่านเปรียบเสมือนถนนสายใหญ่ที่จะนำผู้อ่านไปสู่ความรู้ วิทยาการใหม่ ๆ ในโลกและมีส่วนในชีวิตประจำวันของเราอย่างแยกไม่ออก

คณะกรรมการหลักสูตรภาษาอังกฤษของสหรัฐอเมริกา ได้แสดงความวิตกกังวลเกี่ยวกับความสำคัญของการอ่านว่า คนเราต้องใช้เวลาปะทางภาษาเพื่อสร้างความเจริญงอกงามในทุก ๆ ด้าน การอ่านมิใช่เพียงแต่จะสนองความต้องการในชีวิตประจำวันเท่านั้น ยังช่วยให้มีประสบการณ์กว้างขวางขึ้น ช่วยพัฒนาความเข้าใจสังคมและสร้างคุณค่าในด้านต่าง ๆ ที่แต่ละคนยึดถือในการดำเนินชีวิต นอกจากนี้การอ่านยังเป็นเครื่องมือช่วยในการผ่อนคลายความตึงเครียดต่าง ๆ และช่วยให้รู้ถึงคุณค่าของความไพเราะของภาษา ความบันเทิงอื่น ๆ อีกด้วย³

สำหรับคนไทย การอ่านก็มีความสำคัญไม่น้อย โดยเฉพาะอย่างยิ่งในวงการศึกษ การอ่านเป็นสิ่งสำคัญยิ่งที่จะช่วยให้เด็กเกิดการเรียนรู้จากสิ่งที่ได้อ่าน ช่วยให้

¹ Henry P. Smith and Emerald V. Dechant, Psychology in Teaching Reading (N.J. : Prentice Hall, Inc., 1961), p. 1

² Albert J. Harris, Effective Teaching of Reading (New York : David McKay Company, Inc., 1963), p. 1.

³ The Commission on the English Curriculum of the National Council of Teachers of English, Language Arts for Today's Children (New York : Appleton - Century, 1954), p. 5.

เด็กมีแนวคิดใหม่ ๆ เข้าใจสภาพแวดล้อมได้ดียิ่งขึ้น ตลอดจนเกิดความเพลิดเพลิน จากสิ่งที่อ่าน เด็กจะพบสิ่งที่ชวนให้เขาอ่านอยู่เสมอ นอกจากนี้การอ่านยังเป็นเครื่องมือในการค้นคว้าหรือวิจัยทางวิชาการในสาขาต่าง ๆ ซึ่งใช้คำว่าเป็นภาษาอังกฤษ ฉะนั้นทักษะการอ่านจึงมีความสำคัญและจำเป็นอย่างยิ่งที่ครูต้องปูพื้นฐานให้แก่เด็กนักเรียนในชั้นที่จะใช้การอ่านเป็นเครื่องมือในการเรียนวิชาต่าง ๆ เมื่อเด็กต้องเรียนในชั้นสูง ๆ ต่อไป เด็กควรได้รับการฝึกทักษะการอ่านอย่างถูกต้อง และมีทัศนคติที่ดีต่อการอ่านตั้งแต่วัยยังเรียนอยู่ในชั้นประถม ซึ่งถือเป็นชั้นเริ่มแรกที่เด็กจะได้รับประสบการณ์ต่าง ๆ ต่อไป

การสอนอ่านภาษาอังกฤษตามโรงเรียนต่าง ๆ ที่ปรากฏ ยังไม่บรรลุเป้าหมายเท่าที่ควร เนื่องจากแต่เดิมนั้นหลักสูตรประถมศึกษาพุทธศักราช 2503 มีจุดมุ่งหมายค่อนข้างกว้าง เช่น กำหนดไว้ว่า ควรจะต้องสอน ฟัง พูด อ่านและเขียนในแต่ละระดับชั้น แต่ไม่ใคร่ระบุเนื้อหาที่แน่นอนลงไปว่า ในการสอนแต่ละทักษะแต่ละระดับชั้นนั้น มีขอบเขตแค่ไหน ฉะนั้นจึงเกิดความยุ่งยากแก่ครูที่จะหาเนื้อหาที่เหมาะสมมาสอน เป็นต้น ครูบางคนคิดว่าหลักสูตรไม่ใช่สิ่งจำเป็น เพราะบอกไว้เพียงจุดมุ่งหมายกว้าง ๆ เท่านั้น ครูส่วนมากต้องใช้ความรู้ความสามารถของตนเอง

ทิศ ทงศ์ทัต และ ทิธร แสงธนู ได้เสนอความมุ่งหมายในการสอนอ่านภาษาอังกฤษแก่เด็กเริ่มเรียนไว้ 5 ข้อ เพื่อให้การสอนอ่านบรรลุถึงจุดสำเร็จและเป็น การให้ครูผู้สอนมีจุดมุ่งหมายที่แน่นอนมากกว่าเดิม ดังนี้

1. ให้นักเรียนสามารถอ่านออกเสียงให้สัมพันธ์กับอักษรได้ สามารถออกเสียงเน้น การขึ้นลงเสียง และจังหวะได้ถูกต้องตามลักษณะและความนิยมของเจ้าของภาษา

2. ให้นักเรียนสามารถอ่านในใจ เพื่อความเข้าใจ และเก็บใจความ จะได้มีการอ่านให้เป็นประโยชน์ในการหาความรู้ ความเพลิดเพลินจากการอ่านด้วยตนเอง

- 3. ให้นักเรียนเข้าใจวัฒนธรรมของเจ้าของภาษา เพื่อจะได้เห็นคุณค่าความเข้าใจในเรื่องที่อ่านได้ดียิ่งขึ้น ทั้งในด้านการใช้ศัพท์สำนวนและแบบประโยคต่าง ๆ
- 4. ฝึกฝนการอ่านเร็วของเด็ก เพื่อจะได้อ่านหนังสือมากขึ้น
- 5. ส่งเสริมและสร้างทัศนคติที่ดีในการอ่าน ให้นึกว่าการอ่านมากเป็นกำไรชีวิต ¹

ความมุ่งหมายทั้ง 5 ข้อนี้ สอดคล้องกับหลักจิตวิทยาการสอนอ่าน และจิตวิทยาภาษาศาสตร์ ซึ่งไม่จำกัดขอบเขตของการสอนอ่านอยู่เพียงการออกเสียงสระ พยัญชนะ ในคำเท่านั้น ยังรวมความถึงการออกเสียงพยัญชนะได้ถูกต้องตามที่เจ้าของภาษาใช้พูดจាក็น การเข้าใจความหมายของสิ่งที่อ่าน วัฒนธรรมของเจ้าของภาษาและสร้างนิสัยที่ดีในการอ่าน เช่น อ่านได้เร็ว และมีทัศนคติที่ดีในการอ่าน เป็นต้น หากครูที่สอนภาษาอังกฤษได้อีกความมุ่งหมายนี้เป็นหลักในการสอนอ่านตั้งแต่ต้น ก็จะช่วยทำให้โปรแกรมการสอนอ่านขั้นต่อไปในโรงเรียนบรรลุผลดีได้ ซึ่งตรงกับวัตถุประสงค์ของหลักสูตรใหม่วิชาภาษาอังกฤษระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่จะประกาศใช้ในปีการศึกษา 2525 ดังนี้

จุดประสงค์เฉพาะ

- 1. เพื่อให้มีทักษะในการออกเสียงภาษาอังกฤษพอที่จะสื่อความหมาย
- 2. เพื่อให้มีความเข้าใจหลักอย่างกว้าง ๆ เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่าง

ตัวสะกดและการออกเสียง

- 3. เพื่อให้เข้าใจและสามารถใช้โครงสร้างประโยคอย่างง่ายได้
- 4. เพื่อสามารถฟังและพูด ถามและตอบคำถามภาษาอังกฤษอย่างง่ายได้
- 5. เพื่อให้สามารถอ่านและเขียนภาษาอังกฤษอย่างง่ายได้

¹ กิต หงศกิต และ กิธร แสงธนู, คู่มือครูภาษาอังกฤษภาคทฤษฎีและปฏิบัติ, พิมพ์ครั้งที่ 7 (กรุงเทพมหานคร : ไทยวัฒนาพานิช, 2521), หน้า 56.

6. เพื่อให้เข้าใจความหมาย สามารถใช้คำศัพท์ที่อยู่ใกล้ตัว ซึ่งมีที่
ใช้มากประมาณ 800 คำ¹

ดังนั้น จะเห็นได้ว่าในปัจจุบันผู้เกี่ยวข้องกับการสอนภาษาอังกฤษในระดับ
ประถมทุกฝ่ายได้หันมาให้ความสนใจต่อความมุ่งหมายในการสอนอ่านข้อที่ 1 มากขึ้น
เพราะถือว่าการอ่านออกเสียงเป็นสิ่งสำคัญควรที่จะได้รับการฝึกฝนมากเท่า ๆ กับการ
อ่านในใจ สำหรับเด็กเริ่มเรียนภาษาใหม่ ๆ การอ่านออกเสียงเป็นสิ่งจำเป็นที่สุด เด็ก
จะต้องได้รับการฝึกออกเสียง สระ พยัญชนะ และคำต่าง ๆ ให้ได้อย่างถูกต้องในระยะ
ต้น ๆ

ในด้านวิธีการสอนอ่านที่ได้ผลดีนั้น กอ สวัสดิคพิณีย์ ได้กล่าวถึงการทดลอง
และค้นคว้าวิธีสอนอ่านแบบต่าง ๆ ของนักการศึกษาในอเมริกาไว้ว่า

นักการศึกษาในอเมริกาได้ทำการทดลองและค้นคว้าวิธีสอน
แบบต่าง ๆ เพื่อให้รู้แน่ว่าการสอนแบบไหนจะได้ผลดีกว่ากัน...
นักการศึกษาส่วนใหญ่ลงความเห็นว่าครูควรจะนำการสอนโดย
วิธีแจกลูกมาใช้ในโรงเรียน แต่ครูควรจะให้ใช้ใหญ่ถูกต้องกับ
กาลเทศะ จึงจะได้ผลดี... บางคนลงความเห็นว่า การ
สอนอ่านโดยวิธีแจกลูกช่วยให้เด็กอ่านออกเสียงได้จริง แต่
ถ้าไปวิธีนี้วิธีเดียว เด็กจะอ่านออกเสียงไม่ได้ดีเท่าที่ควร
จะเป็นได้ ในทำนองเดียวกันถ้าใช้วิธีสอนใหญ่เป็นประโยชน์
และคำแต่อย่างเดียวนั้น เด็กจะอ่านออกเสียงไม่ได้ดีที่สุด การ
ใช้วิธีสอนทั้งสองอย่างปนกันย่อมได้ประโยชน์มากที่สุด...
ครูในอเมริกา ส่วนใหญ่ลงความเห็นว่า การสอนอ่านโดยวิธี
วิธีทั้งสองปนกันจะได้ผลดีกว่า²

¹ คณะอนุกรรมการจัดทำหลักสูตรและสื่อการเรียนวิชาภาษาอังกฤษระดับประถม
ศึกษา, "รายงานการประชุม ครั้งที่ 2/2522" 13 ต.ค. 2522 ณ ศูนย์พัฒนาหลักสูตร
(เอกสารอัดสำเนา)

² กอ สวัสดิคพิณีย์, การสอนอ่านในชั้นประถม (กรุงเทพมหานคร :
โรงพิมพ์การศาสนา, 2509) , หน้า 35 - 40.

สำหรับวิธีที่ครูไทยส่วนมากใช้กันอยู่มี 2 วิธี คือวิธีให้จำเป็นคำและบอก
 ความหมาย กับอีกวิธีหนึ่งครูจะเน้นเรื่องการออกเสียงให้ถูกต้อง โดยใช้หลักสัทศาสตร์
 เข้ามาช่วยในการสะกดคำ โดยสอนให้รู้จักเสียงของพยัญชนะ สระ แต่ละตัว การประสม
 เสียง เพื่อออกเสียงเป็นคำได้ถูกต้อง นักเรียนจะสามารถอ่านคำได้ด้วยตนเองโดยที่ยัง
 ไม่ทราบความหมาย ซึ่งต่างกับวิธีแรกซึ่งนักเรียนจะใช้ความจำอย่างเดียว การอ่านทั้ง
 2 วิธีนี้ เป็นที่ถกเถียงกันในหมู่ผู้สอนและผู้สนใจว่าวิธีการสอนอ่านแบบใดจะช่วยให้ผู้เรียน
 สามารถอ่านภาษาอังกฤษถูกต้องและรวดเร็วกว่ากัน แต่ยังไม่เห็นผู้ใดทำการวิจัยยืนยันผลให้
 เห็นเด่นชัด ผู้วิจัยมีประสบการณ์ในการสอนภาษาอังกฤษให้กับเด็กเริ่มเรียนมากพอสมควร
 และมีความสนใจในการสอนทักษะการอ่านเป็นพิเศษเนื่องจากเป็นพื้นฐานของการเรียนวิชา
 อื่น ๆ ผู้วิจัยต้องการจะศึกษาหาวิธีสอนอ่านที่จะให้ผลดีที่สุดแก่เด็ก จึงตั้งใจที่จะทำการ
 วิจัยเกี่ยวกับการสอนอ่านภาษาอังกฤษโดยใช้วิธีอ่านเป็นคำกับวิธีสอนอ่านตามหลักสัทศาสตร์
 เพื่อเปรียบเทียบสัมฤทธิ์ผลในการสอนอ่าน

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

เพื่อ เปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ในการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษา
 ปีที่ 3 ที่เรียนโดยการอ่านเป็นคำกับที่เรียนตามหลักสัทศาสตร์

สมมุติฐานการวิจัย

นักเรียนที่ได้รับการสอนอ่านภาษาอังกฤษโดยวิธีสัทศาสตร์ (Phonic
 Method.) จะมีสัมฤทธิ์ผลสูงกว่านักเรียนกลุ่มที่ได้รับการสอนโดยวิธีอ่านเป็นคำ
 (Look and Say Method.)

ขอบเขตของการวิจัย

1. ตัวอย่างประชากรที่ใช้ในการทดลองเปรียบเทียบวิธีสอนทั้ง 2 แบบนี้
 เป็นนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 , ปีการศึกษา 2521 ของโรงเรียนสาธิตจุฬาลงกรณ์
 มหาวิทยาลัย (ฝ่ายประถม) จำนวน 38 คน แบ่งเป็น 2 กลุ่มตัววิธีจับคู่ (Match by
 Pair)

2. เวลาที่ใช้ในการทดลองสอน 4 สัปดาห์ สัปดาห์ละ 4 คาบ
รวมเวลา 16 ชั่วโมง เริ่มทำการสอนตั้งแต่ 4 กุมภาพันธ์ -
29 กุมภาพันธ์ 2523
3. นักเรียน 2 กลุ่ม ใช้แบบเรียนเหมือนกันคือ English for
Beginners และ English Sound Drill ซึ่งเป็น
หนังสือที่ใช้อยู่ในโรงเรียนสาธิตจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย (ฝ่ายประถม)
4. การสนทนาระหว่างนักเรียนสามารถออกเสียงคำต่าง ๆ ได้อย่างถูกต้องมาก
ที่สุด โดยไม่เน้นความหมายของคำ
5. เวลา 16 ชั่วโมงถือว่าเป็นเพียงพอ

ข้อตกลงเบื้องต้น

1. กลุ่มตัวอย่างประชากรไม่เคยเรียนเรื่องสระเสียงยาวมาก่อน
2. การทดลองสอนครั้งนี้ นักเรียนทั้ง 2 กลุ่ม มีพื้นฐานความรู้ทางด้านภาษา

เท่ากัน

วิธีดำเนินการวิจัย

1. ศึกษาหลักสูตรประถมพุทธศักราช 2521 และวิธีสอนอ่านแบบต่าง ๆ

จากหนังสือ เอกสาร และงานวิจัย

2. เลือกตัวอย่างประชากร จากนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ของโรงเรียน
สาธิตจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย (ฝ่ายประถม) จำนวน 2 กลุ่ม เป็นกลุ่มควบคุมและกลุ่ม
ทดลอง กลุ่มละ 19 คน โดยวิธีจับคู่ (Matching by Pair) จากคะแนนสอบ
ภาษาอังกฤษ ภาคต้น ปีการศึกษา 2522

3. สร้างแบบสอบสัมฤทธิ์ผลการอ่านภาษาอังกฤษจำนวน 1 ฉบับ ตอนที่ 1
วัดสัมฤทธิ์ผลการอ่านคำ 1 พยางค์ ตอนที่ 2 วัดสัมฤทธิ์ผลการอ่านคำ 2 พยางค์
ตอนที่ 3 วัดสัมฤทธิ์ผลการอ่านเป็นประโยค และนำแบบสอบนี้ไปให้ผู้ทรงคุณวุฒิ 4 ท่าน
ตรวจแก้ไข นำแบบสอบนี้ไปทดสอบนักเรียนที่ไม่ใช่ตัวอย่างประชากร และนำมาเพื่อ
วิเคราะห์หาความเที่ยง (Reliability) เพื่อปรับปรุงและแก้ไขเป็นแบบสอบที่
สมบูรณ์

4. นำแบบสอบฉบับสมบูรณ์ไปทดสอบกับตัวอย่างประชากรทั้ง 2 กลุ่มก่อนสอน

5. สอนกลุ่มทดลองโดยใช้วิธีสหศาสตร์ และกลุ่มควบคุมโดยวิธีอ่านเป็นคำ
เป็นเวลาติดต่อกัน 4 สัปดาห์ สัปดาห์ละ 4 ชั่วโมง รวมเวลา 16 คาบ

6. เมื่อสอนครบตามกำหนดเวลาแล้ว นำแบบสอบฉบับสมบูรณ์ซึ่งผู้วิจัยสร้าง
ขึ้นไปทดสอบกับตัวอย่างประชากรทั้ง 2 กลุ่ม และนำคะแนนที่ได้จากการสอบอ่านของทั้ง
2 กลุ่ม มาเปรียบเทียบสัมฤทธิ์ผลทางการอ่านโดยทดสอบค่าที (t - test)

ความไม่สมบูรณ์ของการวิจัย

ระยะเวลาทำการสอนเพียง 4 สัปดาห์ สัปดาห์ละ 4 ชั่วโมง รวมเวลา
16 ชั่วโมง การสอนในระยะเวลาอันจำกัดนี้อาจทำให้ผลการเรียนของทั้ง 2 กลุ่ม
ไม่แตกต่างกันอย่างเห็นได้ชัด

ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับจากการวิจัย

1. ผลการวิจัยนี้จะเป็นแนวทางสำหรับครูในการที่จะปรับปรุงการสอนอ่านให้มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น
2. เป็นแนวทางสำหรับการเตรียมครูที่สอนภาษาอังกฤษของสถาบันผลิตครูต่างๆ

คำจำกัดความของการวิจัย

1. สัมฤทธิ์ผลการอ่าน หมายถึงคะแนนที่ได้จากการทดสอบโดยใช้แบบสอบที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นเฉพาะทางด้านการอ่าน
2. วิธีสหศาสตร์ (Phonic Method) หมายถึงการสอนอ่านภาษาอังกฤษโดยให้นักเรียนจำคำศัพท์ด้วยการสะกดคำ ซึ่งต้องมีการออกเสียง สระ พยัญชนะ ทุกครั้ง ฉะนั้นการสอนแบบนี้จึงเน้นที่เสียงของตัวอักษร (ไม่เน้นที่ชื่อของตัวอักษร) เมื่อนักเรียนพูดออกมาเร็ว ๆ จะเป็นคำพูดได้
3. วิธีอ่านเป็นคำ (Look and Say Method) หมายถึงวิธีสอนที่ฝึกหัดกว่าคำแต่ละคำ มีรูปร่างลักษณะที่น่าสังเกตและจดจำได้ นักเรียนจะเรียนอ่านเป็นคำและประโยค โดยฝึกอ่านดัง ๆ และซ้ำ ๆ กันหลายครั้งจนนักเรียนจำคำได้

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย